



Presença de Portugal no mundo. Coimbra: Faculdade de Letras-Universidade de Coimbra-Instituto de História Económica e Social, 2015. Revista Portuguesa de História, XLVI. 507 pàgs. [16 x 23].

Des d'una perspectiva diacrònica, comparativa i transversal s'estudia la projecció de Portugal en diverses etapes. El volum està estructurat en dues seccions: 1) Afirmació i recursos inicials; 2) Mostres de la presència portuguesa durant l'etapa de l'Imperi.

Amb un total de 17 treballs, repartits desigualment, ja que a la primera part en trobem cinc i la resta configuren la segona part.

A la primera part es tracta sobre la *Crónica de Guiné* redactada per Gomes Eanes de Zurara; aquesta és una font molt important per conèixer la història de les primeres dècades de descobriments (Guillaume LINTE); la conquesta de Ceuta; població que es va mantenir com una fortalesa aïllada fins l'any 1458, i va permetre l'obertura de noves rutes (Joao MARINHO DOS SANTOS); Alfons IV (1325-1357) i la donació de les Illes Canàries pel papa Clement VI a Espanya, tot i que el rei portuguès Alfons IV s'hi oposava (Armenia Maria de SOUZA); els primers viatges a l'Àfrica realitzats per Portugal i que es troben als escrits del s. XV, en els quals es mostrava una gran sorpresa per les troballes (Susani SILVEIRA LEMOS FRANÇA) i l'acció diplomàtica de Pedro Gonçalves de Malafaia per lliberar l'infant D. Pedro de Aragón (1432), donat que era una etapa de pau entre els dos països (Duarte Maria Monteiro de BABO MARINHO).

Pel que fa a la segona part, comença amb un treball de Isabel MONTEIRO sobre la circulació d'instruments musicals durant l'edat moderna, procedents d'Àfrica, Àsia i el Nou Món; aquests eren emprats en concerts i alguns formaren part dels obsequis diplomàtics. Després Filipa Marisa GONÇALVES MEDEIROS ARAÚJO s'apropa als emblemes funeraris de D. Luis Carlos de Meneses (1689-1742) que exaltaven la presència de Portugal a Goa, i es basaven en els models de les corts barroques europees; Luis Pedroso de LIMA CABRAL DE OLIVEIRA observa la tasca del cap de medicina a Goa, els motius del seu viatge i l'impacte de la seves experiències a l'Àsia; Bernardo de Almeida Torres i Aline da SILVA MEDEIROS estudien el *Lunário Perpétuo* de Jerónimo Cortes per analitzar les relacions Portugal-Brasil; es tractava d'un almanac que incloïa tradicions portugueses; Christian Fausto MORAES DO SANTOS i Monique PALMA tracten sobre l'aiguardent com a antisèptic durant el s. XVIII, i els mètodes emprats per operar; Jean Marcel CARVALHO FRANÇA i Ricardo ALEXANDRE FERREIRA mostren aspectes vinculats a l'abolicionisme en la biografia de Manuel Ribeiro Rocha, per mitjà de les obres *Etiópia resgatada* i *Àfrica redimida*, que varen causar força impacte en el seu temps; Margarida SEIXAS se centra en els esclaus i els treballs forçats des del punt de vista jurídic durant el s. XVIII; sent uns elements propis del colonialisme, tot i que es va iniciar un procés d'alliberament que va finalitzar el



1870; Hugo SILVEIRA PEREIRA observa les línies de tren construïdes a l'Índia entre 1878 i 1902, i el tractat signat entre portuguesos i anglesos el 1878 per regular les relacions entre ambdues nacions; Carla ALFERES PINTO esmenta els objectes colonials exposats durant el s. XIX, i la manera de mostrar els esdeveniments a les exhibicions; Marcello Felisberto MORAIS DE ASUNÇAO aprofundeix en les relacions culturals al Brasil i la gènesi dels ideals comunitaris que es transmetien a la *Revista Brasilia* (1822-1942); els dos estats varen mantenir vincles culturals; Víctor BARROS comenta la repercussió de la Gran Guerra a Angola i Moçambic, la manera com les colònies portugueses varen estar implicades i els ideals creats per justificar la guerra i Luis Miguel PEREIRA FARINHA tracta sobre el plànol viari redactat el 1962 a Cabo Verde i les modificacions produïdes durant el període 1956 fins als anys setanta del s. XX.

Els estudis s'acompanyen de gràfics, esquemes i taules. Ens ajuden a observar alguns aspectes de la colonització portuguesa durant l'etapa moderna i contemporània.

IHE
(Secretaria de la revista)

Traducción de la reseña anterior:

Desde una perspectiva diacrónica, comparativa y transversal se estudia la proyección de Portugal en diversas etapas. El volumen está estructurado en dos secciones: 1) Afirmación y recursos iniciales; 2) Muestras de la presencia portuguesa durante la etapa del Imperio. Con un total de 17 trabajos, repartidos desigualmente, ya que en la primera parte encontramos cinco y el resto configuran la segunda parte.

En la primera parte se trata sobre la *Crónica de Guiné* redactada por Gomes Eanes de Zurara; ésta es una fuente muy importante para conocer la historia de las primeras décadas de descubrimientos (Guillaume LINTÉ); la conquista de Ceuta; población que se mantuvo como una fortaleza aislada hasta el año 1458, y permitió la apertura de nuevas rutas (Joao MARINHO DOS SANTOS); Alfonso IV (1325-1357) y la donación de las Islas Canarias por el papa Clemente VI a España, a pesar de que el rey portugués Alfonso IV se oponía (Armenia Maria de SOUZA); los primeros viajes a África realizados por Portugal y que se encuentran en los escritos del s. XV, en los cuales se mostraba una gran sorpresa por los hallazgos (Susani SILVEIRA LEMOS FRANÇA) y la acción diplomática de Pedro Gonçalves de Malafaia por liberar el infante D. Pedro de Aragón (1432), debido a que era una etapa de paz entre ambos países (Duarte Maria Monteiro de BABO MARINHO).



En cuanto a la segunda parte, empieza con un trabajo de Isabel MONTEIRO sobre la circulación de instrumentos musicales durante la edad moderna, procedentes de África, Asia y Nuevo Mundo; estos eran empleados en conciertos y algunos formaban parte de obsequios diplomáticos. Después Filipa Marisa GONÇALVES MEDEIROS ARAÚJO se aproxima a los emblemas funerarios de D. Luis Carlos de Meneses (1689-1742) que exaltaban la presencia de Portugal en Goa, y se basaban en los modelos de las cortes barrocas europeas; Luis Pedroso de LIMA CABRAL DE OLIVEIRA observa la tarea del jefe de medicina en Goa, los motivos de su viaje y el impacto de sus experiencias en Asia; Bernardo de Almeida Torres y Aline da SILVA MEDEIROS estudian el *Lunário Perpétuo* de Jerónimo Cortes para analizar las relaciones entre Portugal y Brasil; se trataba de un almanaque que incluía tradiciones portuguesas; Christian Fausto MORAES DO SANTOS y Monique PALMA tratan sobre el aguardiente como antiséptico durante el s. XVIII, y los métodos empleados para operar; Jean Marcel CARVALHO FRANÇA y Ricardo ALEXANDRE FERREIRA muestran aspectos vinculados al abolicionismo en la biografía de Manuel Ribeiro Rocha, mediante sus obras *Etiópia resgatada* y *África redimida*, que causaron bastante impacto en su tiempo; Margarida SEIXAS se centra en los esclavos y los trabajos forzados desde el punto de vista jurídico durante el s. XVIII; siendo elementos propios del colonialismo, a pesar de que se inició un proceso de liberación que finalizó en 1870; Hugo SILVEIRA PEREIRA observa las líneas de tren construidas en la India entre 1878 y 1902, y el tratado firmado entre portugueses e ingleses en 1878 para regular las relaciones entre ambas naciones; Carla ALFERES PINTO menciona los objetos coloniales expuestos durante el s. XIX y la manera de mostrar los acontecimientos en las exhibiciones; Marcello Felisberto MORAIS DE ASUNÇÃO profundiza en las relaciones culturales en Brasil y la génesis de los ideales comunitarios que se transmitían en la *Revista Brasilia* (1822-1942); ambos estados mantuvieron vínculos culturales; Víctor BARROS comenta la repercusión de la Gran Guerra en Angola y Mozambique, la manera como las colonias portuguesas estuvieron implicadas y los ideales creados para justificar la guerra y Luis Miguel PEREIRA FARINHA trata sobre el plano viario redactado en 1968 en Cabo Verde y las modificaciones producidas durante el periodo 1956 hasta la década de los años sesenta del s. XX.

Los estudios se acompañan de gráficos, esquemas y tablas. Nos ayudan a observar algunos aspectos de la colonización portuguesa durante la etapa moderna y contemporánea.

IHE
(Secretaria de la revista)